

# il Campo

ANNUNCI E NOTIZIE DI CAMPOGALLIANO E DINTORNI **news**

N. 57 | LUGLIO | AGOSTO | SETTEMBRE 2018 |  
COPIA GRATUITA



## TERRA E STORIA



## SPORT CANOA



## FIERA DI LUGLIO

fiera  
di Luglio  
di  
Campogalliano

Per i vostri annunci: [info.ilcampo@gmail.com](mailto:info.ilcampo@gmail.com) • [info@tipolitogallia.it](mailto:info@tipolitogallia.it)  
[www.ilcamponline.it](http://www.ilcamponline.it) - [www.tipolitogallia.it](http://www.tipolitogallia.it)

GALLIA srl • Viale della Resistenza, 5 • 41011 Campogalliano (MO) • Direttore responsabile: Flavio Novara  
Stampa: Tipolitografia Gallia • Tel. 059/8303669 059/528436 • Fax 059/5220673  
E-mail: [info.ilcampo@gmail.com](mailto:info.ilcampo@gmail.com) • Aut. Tribunale di Modena: 2196/2013 del 04/12/2013



# il Campo news

**Periodico il Campo News**  
aut. Tribunale di Modena n° 2194 del 4/12/2013

**Direttore responsabile:**  
Flavio Novara  
novara.flavio@gmail.com

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Luigi Nascimbeni, Gian Paolo Luppi, Flavio Novara,  
Proloco Campogalliano,  
Maurizio Salvarani, Gianni Setti, Gianluca Zanfi  
Biblioteca Comunale, AVIS, Villa Bi

**Immagine di copertina:**  
Archivio Storico

**Per informazioni e contatti:**  
Redazione de il Campo News  
info.ilcampo@gmail.com

**Per annunci e pubblicità:**  
Tel. 059/8303669  
Fax 059/5220673  
info@tipolitogallia.it

**Editore:**  
Gallia srl  
Viale della Resistenza, 5  
41011 Campogalliano (MO)

Tiratura: 5.000 copie  
Distribuito gratuitamente

**Grafica e stampa:**  
Tipolitografia Gallia

www.ilcamponline.it



- Stampati commerciali
- Deplianti
- Stampa digitale
- Moduli continui

**Gallia srl**  
Viale della Resistenza, 5  
41011 Campogalliano (MO)

Tel. 059 528436  
Fax 059 5220673

**PRESTAMPA • STAMPA • DOPOSTAMPA**

e-mail: [info@tipolitogallia.it](mailto:info@tipolitogallia.it)  
[www.tipolitogallia.it](http://www.tipolitogallia.it)

## Realizza e stampa le tue idee!

- » STAMPA TIPOGRAFICA E DIGITALE
- » RIVISTE » CATALOGHI » BROCHURE
- » VOLANTINI » MANIFESTI » INVITI
- » BIGLIETTI DA VISITA
- » BUSTE E CARTE INTESTATE
- » MODULI CONTINUI » BLOCCHETTI

**WEB DESIGN &  
COMUNICAZIONE ONLINE**

**camponet**  
Servizi internet per aziende



**CAMPONET**  
**REALIZZAZIONE SITI WEB e E-COMMERCE**

**piazza della bilancia 37**  
**campogalliano**  
[www.camponet.it](http://www.camponet.it)

**Artpress**

**litografia**  
**grafica**  
**stampa digitale**  
**packaging alimentare**

Via Chiesa Sud, 172  
ROVERETO s/S | MO  
tel. 059 672331  
[info@artpressprint.eu](mailto:info@artpressprint.eu)  
[grafica@artpressprint.eu](mailto:grafica@artpressprint.eu)





# fiera di Luglio di Campogalliano

# 2018

ven  
27.7

Parco Laghi E. Curiel

ore 18.00  
**APERITIVO MUSICALE**  
Aperitivo a Km0 a cura dei ristoratori di Campogalliano e concerto live con **SURREALISTAS** pop tropicalista

ore 21.30  
**FUOCHI ARTIFICIALI SUI LAGHI**

Strutture piromusicali galleggianti e luminose, fantasmagorica ed esilaranti spettacoli sull'acqua.  
Sfilata canoè e Dragon boat a cura di Canottieri Mutina e Canottieri del Po.  
**FUOCHI ARTIFICIALI**

## MOSTRE ed ESPOSIZIONI

### 16ª MOSTRA DI HOBBISTICA

via Garibaldi c/o dancing "La Montagnola" dal 28 al 31 luglio ore 20.30 / 23 domenica 29 anche ore 10 / 12

A cura del Circolo Hobbistico Modenese

### MOSTRA FOTOGRAFICA

Piazza Castello c/o ex Oratorio San Rocco dal 28 al 31 luglio ore 20.30 / 23

### AMORI A CIELO APERTO, SEGRETI IN BELLA VISTA

Fotografie di Giorgio Giliberti, testi di Rita Ronchetti

A cura del Museo della Bilancia

### MUSEO DELLA BILANCIA

dal 28 al 31 luglio apertura straordinaria gratuita ore 21 / 23.30

Visite alla collezione di strumenti con le SuperG e alla mostra:

### IL BELLO DELLA MISURA

Fotografie di Giorgio Giliberti

sab  
28.7

Piazza Vittorio E. II

dalle ore 18.30  
**MERCATINO ENOGASTRONOMICO e HOBBISTICO ESPOSITIVO**

dalle ore 19.30  
**AREA RISTORANTE**  
A cura di PRO LOCO in favore di **AVIS CAMPOGALLIANO**.

dalle ore 21.00  
**IL PALIO DEI CIRCOLI GIOCHI IN PIAZZA:**

PERCORSO A OSTACOLI

CORSA COI SACCHI

TIRO ALLA FUNE

FUNNY KARAOKE

Partecipano:  
PRO LOCO CAMPOGALLIANO  
POLISPORTIVA CAMPOGALLIANO  
ASD VIRTUS CAMPOGALLIANO  
ORATORIO ANSPI SASSOLA

Conduce la serata:  
**ANDREA BARBI**

Intrattenimento musicale:  
**DJ GIGI B.**

Piazza dei Balocchi (piazza della Bilancia)

dalle ore 18.30  
**AREA GONFIABILI E GIOSTRE**  
ATTRAZIONI PER BAMBINI

dalle ore 18.30  
**LEZIONE DI PILATES**  
A CURA DI ASD BODY & MIND

dalle ore 21  
**LUNA DI CAFFÈ**  
CIRCO E TEATRO DI STRADA

dom  
29.7

Piazza Vittorio E. II

dalle ore 09.00 ALLE ORE 11.00  
**MOTO GIRO GASTRONOMICO**  
RADUNO MOTO + rinfresco a cura di Motodub Campo dei Galli.

dalle ore 18.30  
**MERCATINO ENOGASTRONOMICO e HOBBISTICO ESPOSITIVO**

dalle ore 18.00  
**60 ANNI DI AVIS A CAMPOGALLIANO**  
PREMIAZIONE DONATORI BENEMERITI

dalle ore 19.00  
**IL MERCATINO DEI COMMERCianti**  
Una serata dedicata ai negozi di Campogalliano con l'intrattenimento musicale di  
**DJ GIGI B.**

dalle ore 19.30  
**AREA RISTORANTE**  
A cura di PRO LOCO.

dalle ore 21.30  
**OTTANTALLORA**  
IN CONCERTO (musica anni '80)

Piazza dei Balocchi (piazza della Bilancia)

dalle ore 18.30  
**AREA GONFIABILI E GIOSTRE**  
ATTRAZIONI PER BAMBINI

lun  
30.7

Piazza Vittorio E. II

dalle ore 18.30  
**MERCATINO ENOGASTRONOMICO e HOBBISTICO ESPOSITIVO**

dalle ore 19.30  
**AREA RISTORANTE**  
A cura di PRO LOCO.

dalle ore 21.00  
**IL PALIO DEI CIRCOLI GIOCHI IN PIAZZA:**

LA STAFFETTA DEL POMPIERE

TRASFORMISTA SU TELO SAPONATO

LA PROVA DEL CUOCO

Partecipano:  
PRO LOCO CAMPOGALLIANO  
POLISPORTIVA CAMPOGALLIANO  
ASD VIRTUS CAMPOGALLIANO  
ORATORIO ANSPI SASSOLA

Conduce la serata:  
**ANDREA BARBI**

Piazza dei Balocchi (piazza della Bilancia)

dalle ore 18.30  
**AREA GONFIABILI E GIOSTRE**  
ATTRAZIONI PER BAMBINI

dalle ore 21  
**L'INTEGRAZIONE VISTA DAI BAMBINI**  
SPETTACOLO DEL CENTRO ESTIVO

mar  
31.7

Centro Storico

**MERCATO STRAORDINARIO**

Piazza Vittorio E. II

dalle ore 18.30  
**MERCATINO ENOGASTRONOMICO e HOBBISTICO ESPOSITIVO**

dalle ore 19.30  
**AREA RISTORANTE I GRANDI CUOCHI**

I ristoratori di Campogalliano scendono in piazza per la Fiera di Luglio con le loro proposte culinarie

dalle ore 20.00 in Via Roma  
**MAX PO DJset**  
A cura di bar Wally's

dalle ore 21.30  
**NESSUNA PRETESA**  
IN CONCERTO (fashion live band)

Piazza dei Balocchi (piazza della Bilancia)

dalle ore 18.30  
**AREA GONFIABILI E GIOSTRE**  
ATTRAZIONI PER BAMBINI

dalle ore 21  
**IL MAGO BLU**  
SPETTACOLO DI MAGIA PER BAMBINI

tutte le sere  
**GNOCCO FRITTO**  
a cura di Pro Loco



# 1958-2018-60 ANNI DI AVIS A CAMPOGALLIANO CENA CON DELITTO

**E** alla fine il delitto c'è stato: giovedì 5 luglio presso il ristorante I Laghi, grazie alla preziosa collaborazione dello chef Paolo Reggiani e dell'esuberante gruppo teatrale Cicuta, gli improvvisati investigatori hanno dovuto risolvere il caso di una misteriosa morte su una nave da Crociera ad Acapulco.

Una serata a base di buon cibo ed ottimo spettacolo per iniziare i festeggiamenti dell'Avis di Campogalliano. E la festa continuerà nell'ambito delle attività della fiera di luglio 2018: saremo in piazza nelle giornate del 28 e 29 luglio a spiegare come e perché ci preoccupiamo tanto di raccogliere sangue e a premiare coloro che nella vita associativa hanno raggiunto traguardi importanti di donazione: chi ne ha fatte già 120; chi 75 oppure 50/36/16/8 o anche 1 sola donazione. Non è importante quante sono... per percorrere una strada l'importante è incominciare. E in estate la solidarietà non va in vacanza.

Vieni a conoscerci:

**Domenica 22 luglio, 5 e 19 agosto ore 8-11.**

Oppure contattaci:

335 142 0381 – [campogalliano@avismodena.it](mailto:campogalliano@avismodena.it)

*Per Avis Campogalliano  
Maria Silvia Lugli*





# brunelli auto snc

di Brunelli Garuti Giampaolo e Ruozi Stefano

## VENDITA E ASSISTENZA AUTO E VEICOLI COMMERCIALI NOLEGGIO AUTO E FURGONI



# Jeep

Di seguito alcune delle nostre migliori offerte selezionate per lei:



Fiat Panda Easy  
1.2 Benzina  
ott-2017 KM 0  
€ 8.500



Fiat 500 Lounge  
1.2 Benzina  
KM 0  
€ 10.600



Fiat 500 Pop  
1.2 Benzina  
KM 0  
€ 9.200



Fiat Tipo SW  
1.6 Diesel Easy  
KM 0  
€ 16.800



Fiat 500L  
Pop Star  
GPL  
KM 0  
€ 17.100



Jeep Renegade  
Limited  
1.6 MJ  
KM 0  
€ 22.500



Fiat Tipo 5P EASY  
GPL  
feb. 2018 KM 0  
€ 15.000



Lancia Ypsilon  
Silver  
1.2 Benzina  
KM 0  
€ 9.400



Jeep Renegade  
Sport  
1.6 Benzina  
KM 0  
€ 18.000

Passaggio di proprietà escluso - immagini a scopo illustrativo

41011 CAMPOGALLIANO (MO) - Via G. Di Vittorio, 38 - Tel. 059 526776



# SESS E PUSOT (I SISAROL)

di Luigi Nascimbeni e Gian Paolo Luppi

Parlando di Sess e Pusot a dei ragazzi di oggi molto probabilmente ci si troverebbe di fronte a delle facce stupite che si chiedono di cosa stiamo parlando. Se la stessa domanda la rivolgiamo a persone ormai oltre gli “anta” le facce arriccerebbero il naso nella classica espressione di chi avverte un cattivo odore. Ne avrebbero tutti i motivi. Nel nostro dialetto modenese con il termine “Sess” si indica il liquame prodotto dalle deiezioni delle mucche nelle stalle e indirettamente dalle persone nelle loro case e costituisce un ottimo concime per i campi. L’altro termine “Pusot” sta ad indicare il luogo o meglio il contenitore dove veniva raccolto il



Moderno automezzo per lo svuotamento dei pozzi neri.



Ansaloni Ivaldo

“Sess”. Generalmente si trattava di una grossa cisterna, in pietra o cemento, interrata nei pressi della stalla e alla quale si accedeva tramite una botola in superficie.

Lo svuotamento del pozzo nero o “Pusot” e la dispersione del “Sess” non era certamente tra le attività più ambite, ma non per questo meno importanti di tante altre.

Gli incaricati di questa incombenza erano comunemente chiamati dalla gente “Sisarol” ossia persone addette alla raccolta ed allo spargimento del letame appunto il “Sess”.

A Campogalliano chi si occupava di questa attività, fino al 1954 era la ditta Zambelli di San Giovanni in Persiceto. In quell’anno, infatti, gli succedettero i fratelli Romano e Giovanni Spaggiari i quali esercitavano già un’ampia gamma di attività inerenti a lavori agricoli per conto terzi.

Dopo avere acquistato una botte per lo svuotamento ed il trasporto dei liquami, si recavano direttamente dai contadini che ne facevano richiesta a svuotare i pozzi neri (pusot) e spargere successivamente nei campi di cereali i liquami servendosi di una gomma lunga circa una cinquantina metri.



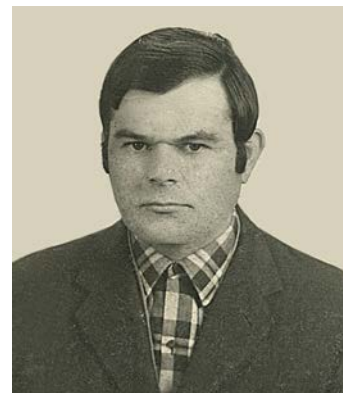
Contemporaneamente ai liquami veniva depositato, a mucchi, anche il letame, proveniente dalla “Masa” (Concimaia) che veniva poi distribuito manualmente con l’ausilio di forconi nel campo prescelto.

Il lavoro, ovviamente, era garantito per tutto l’anno. In modo particolare si lavorava per i caseifici i quali disponevano sempre di porcilaie che producevano grossi quantitativi di liquami che necessitavano di frequenti smaltimenti. I soci del caseificio avevano diritto ad una quantità specifica di liquami da disperdere nei loro campi.

Tanti contadini svolgevano questa attività in proprio ossia svuotavano pozzi neri e concimaie disperdendo direttamente nei campi liquami e letame.

Diversa era la situazione che riguardava coloro che abitavano in paese i quali producevano sì dei liquami, ma non avevano certamente un luogo in cui disperderli. Accadeva talvolta che coloro che abitavano in prossimità di canali, ad esempio quelli che risiedevano in piazza castello, approfittavano dei periodi in cui il canale era pieno e tramite attrezzi costruiti artigianalmente svuotavano i loro pozzi neri direttamente nel canale. In alternativa intervenivano i fratelli Spaggiari che risolvevano il problema; vuotavano il pusot e ne disperdevano il contenuto dove vi fosse richiesta. I “Sisarol” erano conosciuti da tutti ed il loro passaggio per le vie del paese non passava di certo inosservato.

Alla fine degli anni ottanta con l’emanazione di nuove leggi e normative riguardanti la raccolta e distribuzione dei residuati organici si rendevano



*Spaggiari Giovanni*



*Spaggiari Romano*



*Autobotte*



necessari forti investimenti che i fratelli Spaggiari non ritennero opportuno di dovere affrontare e cessarono di conseguenza l'attività dedicandosi alle operazioni con macchine operatrici agricole di cui disponevano un ragguardevole parco.

Contemporaneamente ai fratelli Spaggiari, a Campogalliano, hanno esercitato il mestiere di Sisarol anche Ivaldo Ansaloni, Angelo Goldoni conosciuto come Angiol e Giuliano Vitali.

Attualmente la vecchia autobotte è stata sostituita da moderni automezzi super tecnologici che non spargono più direttamente i liquami sui campi, ma li conferiscono ad un depuratore.

Lo spargimento avviene tassativamente dietro una autorizzazione specifica limitatamente ai periodi freddi dell'anno. In questo modo l'assorbimento del terreno è sicuramente più lento ma contemporaneamente si salvaguardano le falde acquifere più cariche per il minore consumo di acqua. Le operazioni manuali alle quali era abituato il "Sisarol" sono ridotte al minimo; la lisa tuta grigia e gli stivali di gomma hanno ceduto il posto ad una candida tuta bianca e scarpe antinfortunistiche.

Sì i tempi cambiano...



Mescolotti



CENTRO FOTOCOMPOSIZIONE

IDEAZIONE LOGHI E BRAND IDENTITY  
PAGINE PUBBLICITARIE, CATALOGHI, DÉPLIANTS,  
VOLANTINI, STAMPA DIGITALE  
PICCOLO E GRANDE FORMATO  
GADGET PERSONALIZZATI, MERCHANDISING,  
PROTOTIPAZIONE E STAMPA 3D



**PIZZERIA LEADER**

MAX MADDY

Consegna a domicilio

Telefonati la PIZZA  
**059 527.200**

Pizza d'asporto,  
al taglio e tantissime specialità...  
Si accettano prenotazioni  
per rinfreschi o qualsiasi  
altro tipo di festa!!

Piazza Vittorio Emanuele II, 19 - Campogalliano (MO) - Tel 059.527200  
**CHIUSO IL LUNEDÌ**



**CAMO** S.r.l.

**OLEODINAMICA**

**REVISIONE E VENDITA DI POMPE,  
MOTORI, DISTRIBUTORI  
E TRASMISSIONI IDROSTATICHE  
PER MACCHINARIO MOBILE  
ED INDUSTRIALE**

**CENTRO ASSISTENZA MATERIALE OLEODINAMICO**

V.le della Resistenza, 9  
41011 Campogalliano (MO)  
Tel. 059 526864 (2 linee r.a.)  
Fax 059 525102  
www.camosrl  
e-mail: info@camosrl.com

**otg**  
Officina Tebaste Giorgio

**SPECIALE FIERA  
DI LUGLIO**

**SU TUTTO L'ASSORTIMENTO  
DA SOLE SCONTO DEL**

**30%**

via Garibaldi, 10 - 41011 Campogalliano (MO)  
tel. 059/527958 - e-mail: c\_tebasti@msn.com

Seguici su 

**MATTEO GARUTI**

vendita prodotti di pasticceria dolce e salata

Servizio Bar • Compleanni  
Rinfreschi • Cerimonie  
Per ogni tua occasione

Consegna a domicilio  
Qualità e convenienza

via Toscanini, 37 • Campogalliano (MO)  
Cell. 333/2857777





# SETTEMBRE SPORTIVO

2018

eventi, manifestazioni, esibizioni, gare  
e tutto quanto fa **Movimento e Sport**

**dom 2**

"Campionato Italiano giovani  
Pastori Tedeschi"  
dalle ore 7 alle 18  
ASD Circolo Polisportiva  
Campogalliano

**ven 14, sab 15 e dom 16**

"Benefico pro A.S.D.R.E."  
enduro di carpfishing  
dalle ore 7 di ven alle ore 12 di dom  
Laghi E.Curiel  
ASD Carp Fishing succhia il nettare 2

**ven 21, sab 22 e dom 23**

"Campionato Provinciale a coppie di  
carpfishing"  
dalle ore 7 di ven alle ore 12 di dom,  
Laghi E.Curiel  
ASD Associazione Pesca e Attività  
Subacquee Sezione di Modena

**sab 8 e dom 9**

"20° Motoraduno Nazionale Campo  
dei Galli"  
dalle ore 9  
A.S.D. Moto Club Campo dei Galli

**dom 16**

"Gara di pesca al big bass"  
dalle ore 9, Laghi E.Curiel  
ASD Bass Angler Modena

**dom 30**

"LaMiniMattaCorsa" - podismo  
per bambini dai 6 ai 16 anni  
dalle ore 9, Jonathan EcoCampus,  
Parco Laghi E.Curiel  
ASD Wild Life Forever

**dom 9**

"3° Open day" di vela  
dalle ore 9, Laghi E.Curiel  
ASD Pontos

**dom 16**

"Gara Regionale "Trofeo Città di  
Campogalliano" canoa velocità 200mt.  
dalle ore 7, alle 19, Laghi E.Curiel  
ASD Canottieri Mutina 1930

Il Settembre Sportivo 2018 è promosso dal  
Comune di Campogalliano, con il patrocinio  
della Provincia di Modena e la partecipazione  
delle Associazioni Sportive



Provincia di Modena



Comune di  
Campogalliano

Assessorato allo Sport





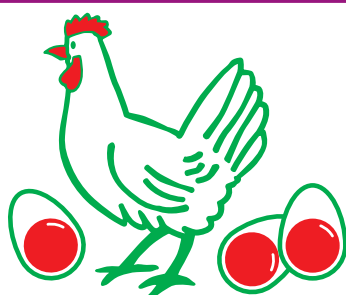
Produzione e vendita **UOVA**  
da galline allevate a terra

**CONSEGNA NEI MIGLIORI  
NEGOZI E LABORATORI**

**VENDITA DIRETTA NEL NOSTRO  
SPACCIO AZIENDALE  
(A SOLO 4 KM DA CAMPOGALLIANO)**

**UOVA GIALLE, FRESCHE E RACCOLTE  
GIORNALMENTE, IL VERO KM 0  
speciali per sfoglia, dolci e da mangiare**

Nello spaccio  
vendita di pollina  
per orti e giardini



Le nostre galline vengono alimentate con i migliori mangimi a base di Mais, Soia e Frumento. Sono libere di muoversi, razzolare e deporre le uova in comodi nidi.

**Via Roma, 151 - San Martino in Rio (RE)**  
**Tel. 335 397322 - 335 8225729 - [www.uovarighi.it](http://www.uovarighi.it)**



# LA VIRTUS VINCE GLI SPAREGGI. È ATTESA PER I RIPESCAGGI PER LA POLISPORTIVA SARÀ ANCORA SECONDA.

di Zanfi Gianluca



La Virtus festeggia dopo il successo contro United Carpi

Si è conclusa lo scorso maggio la stagione 2017/18 della Seconda Categoria girone F, che ha visto partecipare entrambe le compagini di Campogalliano: la Virtus e la Polisportiva. È stata sicuramente un'ottima annata per entrambe le squadre del Paese della Bilancia, sebbene entrambe abbiamo ottenuto risultati differenti, ma comunque in linea con le aspettative di settembre. I gialloblù sono riusciti nell'impresa di classificarsi terzi a 49 punti, dietro alla superpotenza Mutina e allo United Carpi, mentre i biancoazzurri hanno raggiunto una salvezza tranquilla con 2 giornate d'anticipo, perdendo però anche il secondo derby della stagione sempre con il risultato di 4-1. I primi dunque si sono guadagnati l'accesso ai playoff per il ripescaggio in Prima Categoria, che li ha visti prima trionfare nel derby con la Sammartinese (arrivata quarta) per 1-0, e poi vincere nel confronto diretto contro lo United Carpi per 3-2, successo arrivato solo nei tempi supplementari (2-2 dopo i 90' regolamentari). Ora il destino della Virtus rimane appeso alla graduatoria che dovrà stilare la FIGC di Modena e sperare nel ripescaggio in Prima Categoria, sfruttando qualche rinuncia a partecipare al campionato provinciale. L'esito si saprà a breve (dovrebbe essere arrivati in questi giorni) e ve lo racconteremo nel prossimo numero de Il Campo.



Festa della Polisportiva a salvezza raggiunta



# CANTINA SOCIALE MASONE CAMPOGALLIANO

**VENDITA LAMBRUSCHI  
MODENESI E REGGIANI  
IN BOTTIGLIA E  
IN DAMIGIANA**

**MOSTO COTTO  
PER ACETO  
BALSAMICO**



Orari di Vendita

MATTINO: dal lunedì al sabato dalle 8,30 alle 12,30

POMERIGGIO: il martedì, mercoledì e venerdì dalle 14,30 alle 18,30

VIA NUOVA, 7 (DIREZ. SALICETO BUZZALINO) Campogalliano (MO)  
Tel. 059 526905 - [www.cantinamasonecampogalliano.com](http://www.cantinamasonecampogalliano.com)

**CANTINA DI MASONE**

REGGIO EMILIA - Via F. Bacone, 20  
Tel. 0522 340113 - Fax 0522 340610

**CANTINA DI CAMPOGALLIANO**

CAMPOGALLIANO (MO) - Via Nuova, 7  
Tel. 059 526905 - Fax 059 526905



di LUGLI & GRIENDI

*Banco di riscontro  
Verniciatura all'acqua  
Auto di cortesia su richiesta*

Via della Resistenza, 44 - 41011 CAMPOGALLIANO (MO)  
Tel. 059 851904



## AVVISO PER GLI INSERZIONISTI

GLI ANNUNCI VERRANNO PUBBLICATI PER LA DURATA MASSIMA DI 6 MESI, SALVO ESPLICITA DISDETTA DA PARTE DELL'INSERZIONISTA. RACCOMANDIAMO DI INVIARE GLI ANNUNCI SCRITTI IN STAMPATELLO E CHIARAMENTE, PENA LA NON PUBBLICAZIONE.

### LAVORO

Aprile 2018

#### RIPETIZIONI

laureando in Fisica Magistrale, residente a Campogalliano, impartisce ripetizioni di Matematica e Fisica.

**Marcello Tel. 346 3162518**

Luglio 2018

#### RIPETIZIONI

insegnante impartisce lezioni di Inglese, Francese e tedesco a studenti di scuola media o superiore.

Disponibile anche nel periodo estivo per il recupero dei debiti formativi.

Si organizzano corsi di lingue anche per adulti,

**Monica Tel. 338 8794206**

### COMPRO/VENDO

Dicembre 2017

#### VENDO

macchina portatile da scrivere 30 Euro;  
tavolo allungabile da 6 persone seminuovo 60 Euro;  
paiolo per polenta in rame elettrico 25 Euro;  
cavalletti per lavori 4 in legno 10 Euro e 3 Euro per 4;  
per tutti 40 Euro;  
sdraio in legno regolabile 25 Euro;  
valigia anno 30 rigida 25 Euro;  
comodino notte due cassetti 10 Euro;  
sedie da regista 3 15x3;  
Termo Elettrico 11 elementi a olio 50 Euro;  
cavalletto fotografico 50 Euro;  
binocolo 25 Euro;  
telo proteggi legna 6x4 mt 30 Euro;

4 pali per vigne 4,30 mt. 30 Euro;  
riduttori per innaffiare serie tutti a 10 Euro;  
taglia capelli elettrico 10 Euro;  
scarpe Ferri originali rosse 40 Euro numero 39 mai usate;  
frigorifero per auto caldo e freddo mai usato 60 Euro  
funziona sia in auto che elettrico 60 Euro con ruote;  
montatura per occhiali da uomo stile raiban a 10 Euro nuovi;  
tavolino da bagno con due piani in vetro colore bianco 25 Euro;  
vendo vecchi orologi da polso anni 50 da definire il prezzo;  
per informazioni

**Floriana Tel.3396095400**

Dicembre 2017

#### VENDO

acquario capacità 300 litri mt. 1,23x43x60,4 con mobile nero 100 Euro

**Paola Tel.3494126497**

Dicembre 2017

#### VENDO

Bussola e chiavi Crome Vanadium, cricca e 2 prolunghe, indicato per manutenzione mezzi pesanti camion, trattori, 23 PZ, misure 19 21 22 23 24 26 27 30 32 34 36 38 41 46 48 50 55 60mm. 140€.

**Marcello Tel. 377 3252239**



# pesa PUBBLICA

**Via Guido Rossa - CAMPOGALLIANO**

**Aperta 24 ore su 24 in modalità self service**

**Si può pagare con monete o tessera ricaricabile.**

La pesa pubblica è gestita da:



**ABC BILANCE®**  
CAMPOGALLIANO

Via Guido Rossa - CAMPOGALLIANO

Tel. 059.527187

Email: [info@abcbilance.it](mailto:info@abcbilance.it) - [www.abcbilance.it](http://www.abcbilance.it)



Aprile 2018

**VENDO**

Martello demolitore quasi 1 mt, 2000 Watt, 1.500 percussioni/min., grande energia del colpo, peso 16,5 Kg., impugnatura antivibrante. in dotazione 2 scalpelli, impugnatura laterale, valigetta Attacco esagonale 30 mm. Come nuovo. euro 190, cell. 3773252239

**Marcello Tel. 377 3252239**

**ANNUNCI**

**IMMOBILIARI**

GLI ANNUNCI IMMOBILIARI  
HANNO UN COSTO DI  
10 € SEMESTRALI

**PER PUBBLICARE  
IL TUO ANNUNCIO  
LEGGI QUESTO CODICE  
CON IL TUO SMARTPHONE!**



**RICHIESTA DI PUBBLICAZIONE ANNUNCIO GRATUITO  
DA INVIARE (COMPILATA E FIRMATA) VIA FAX AL N. 059/5220673**

<b>NOME:</b>		<b>COGNOME:</b>	
<b>INDIRIZZO:</b>			
<b>CATEGORIA ANNUNCIO:</b>		<b>CITTA':</b>	
<input type="checkbox"/> IMMOBILIARE	<input type="checkbox"/> AUTO/MOTO	<b>TEL.:</b>	
<input type="checkbox"/> LAVORO	<input type="checkbox"/> ALTRO	<b>E-MAIL:</b>	
-----			
<input type="checkbox"/> OFFRO/VENDO	<input type="checkbox"/> COMPRO		

**INFORMATIVA EX D.LGS 196/03** Il CAMPO s.n.c., titolare del trattamento, tratta i dati personali liberamente conferiti per l'esecuzione del contratto e, se lo desidera, per aggiornarLa su iniziative e offerte del giornale. Potrà esercitare i diritti dell'art. 7 del D.LGS 196/03 rivolgendosi al responsabile del trattamento che è Gallia srl, Viale della Resistenza, 5 - 41011 Campogalliano (MO). I dati potranno essere trattati dagli incaricati preposti ai contratti, al marketing, all'amministrazione, al servizio clienti, e potranno essere comunicati a altre società collegate per gli stessi fini della raccolta, a società esterne per l'esecuzione del contratto e per l'invio di materiale promozionale, se richiesto, ed agli istituti bancari, le suddette società tratteranno i dati in qualità di autonomi titolari.

**CONSENSO**

Letta l'informativa di cui sopra l'Utente

Acconsento  Non acconsento

all'utilizzo dell'indirizzo e-mail e del telefono per l'inoltro delle informazioni pubblicitarie e commerciali, in difetto di consenso questo strumenti non saranno utilizzati.

DATA

FIRMA (LEGGIBILE)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**CONSULENTI DEL LAVORO  
MANTOVANI RAG. MAURO  
ARTIOLI RAG. ANNA MARIA**

*Studio Mantovani e Associati*



**Consulenza del lavoro, amministrativa, fiscale - Elaborazione buste paga, Gestione contenzioso**

CAMPOGALLIANO Via Barchetta 27/2 - tel. 059 525055 - fax 059 527547  
SASSUOLO Via G. Mazzini 178 e 1 - tel. 0536 805237 - fax 0536 811307

info@stmantovani.it  
www.stmantovani.com



# L'ORIO SUMMER BEACH RADDOPPIA, ED È SUCCESSO! LE PAROLE DELL'ORGANIZZATORE EMANUELE ASCARI

di Zanfi Gianluca

Due weekend, due tornei differenti, tanti ragazzi e il campo da beach volley dell'Oratorio di Campogalliano. Questa è la ricetta del successo per Orio Summer Beach, che ha deciso di raddoppiare l'impegno andando ben oltre le più floride previsioni. Dopo il torneo di Beach Volley, andato in scena durante la Festa Popolare (9/10 giugno), è stato tempo del primo torneo di Foot Volley, famoso sport da spiaggia tanto caro al campione ex-Inter Bobo Vieri, che ha avuto luogo esattamente una settimana dopo (16/17 giugno). A proposito del grande successo della manifestazione, interviene in esclusiva la mente che sta dietro all'organizzazione di questo torneo, Emanuele Ascari: "Siamo andati alla grande, e ci tengo a ringraziare tutto lo staff, i volontari dell'Oratorio e i ragazzi che hanno partecipato, oltre che agli sponsor (ABC Bilance, Leader 2 e GSG Impianti) per il sostegno. Siamo rimasti veramente soddisfatti per questi due weekend".

Tante squadre, molti semplici spettatori, cosa li ha attratti? "E' il settimo anno che noi organizziamo questo torneo e la gente si è affezionata a noi, tant'è che si preoccupano se a maggio non usciamo con il volantino (ride, ndr)! C'è da dire che il passaparola funziona alla grande!". Come mai, può aver influenzato anche la vostra popolarità? "Sicuramente! Tanti sono i giovani che sono accorsi da Modena e da Carpi per partecipare ai tornei o semplicemente per guardarli. Basta poco poi, una buona parola sulla nostra organizzazione tra amici può incrementare la curiosità verso quello che facciamo, spingendo la gente ad avvicinarsi alla nostra realtà per verificare le voci, a quanto ci dicono positive, che circolano. Poi - continua - da due anni a questa parte abbiamo deciso di aggiungere l'aperitivo e il bar per cercare di dare un servizio in più, ed ha attratto più curiosi." Progetti per il futuro ne avete in mente? "Ma in realtà qualche idea che bazzica c'è, ma è ancora presto per parlarne. Intanto pensiamo al presente e a reinvestire quanto guadagnato per il

campo da beach volley dell'Oratorio, poi vedremo. Non appena avremo delle novità, non esiteremo a pubblicarle sulla nostra pagina Facebook OrioSummerBeach!"



*I vincitori della settima edizione di Orio Summer Beach, i Bela Borgs, con Emanuele Ascari*



*I secondi classificati, i Forse quest'anno vinciamo*



*I terzi classificati, I Sunglasses*



# EDIL Arcobaleno SRL

Per i lavori che superano € 3.000      pagamenti 30 gg.  
Per i lavori che superano € 5.000      pagamenti 30/60 gg.  
Per i lavori che superano € 7.000      pagamenti 30/60/90 gg.  
Per i lavori che superano € 10.000     pagamenti 30/60/90 gg.  
Per i lavori che superano € 15.000     pagamenti 30/60/90/120 gg.



**LAVORI EDILI E RISTRUTTURAZIONI  
IMBIANCATURA INTERNI ED ESTERNI  
LAVORI IN CARTONGESSO E  
FIBRE MINERALI  
STUCCO D'ARTE, INTONACI E  
TERMO CAPPOTTI**

VIA MULINO VALLE, 29  
41011 CAMPOGALLIANO (MO)  
TEL. 059.8303390 - FAX 059.526093  
CELL. 331.3232826  
e-mail: angelo.viperino@tiscali.it

**PREVENTIVI GRATUITI**

## LloydsFarmacia Sant'Orsola

*La salute ha una  
nuova casa*

 [facebook.com/farmaciasantorsola](https://facebook.com/farmaciasantorsola) 



# 4 MADONNE

## CASEIFICIO DELL'EMILIA

Società Cooperativa Agricola  
[www.caseificio4madonne.it](http://www.caseificio4madonne.it)



*Shop on line:*  
[shop.caseificio4madonne.it](http://shop.caseificio4madonne.it)



*Prenota una visita al caseificio:*  
[turismo@caseificio4madonne.it](mailto:turismo@caseificio4madonne.it)



*Seguici su facebook alla pagina:*  
4 Madonne Caseificio dell'Emilia

*Punti vendita*

LESIGNANA DI MODENA  
STRADA LESIGNANA 130  
TEL. 059 849468

SOLARA DI BOMPORTO (MO)  
VIA PANARIA BASSA 73  
TEL. 059 901608

SORBARA DI BOMPORTO (MO)  
VIA NAZIONALE 37/a  
TEL. 059 902295



# 37° TROFEO "FESTA POPOLARE" TORNEO GIOVANILE DI CALCIO A 7.



Si è svolto anche quest'anno dal 20 giugno al 6 luglio presso oratorio parrocchiale il torneo Giovanile riservato ai ragazzi del 2002-2003-2004, che in queste serate ha reso più vivo l'oratorio. Al torneo hanno partecipato ragazzi di Campogalliano e loro amici dei paesi vicini, il pubblico ha potuto osservare le nuove promesse. Il tutto si è concluso con la finale che hanno disputato le squadre Olympic Arcobaleno contro Pizzeria La Prateria, a seguire premiazioni e la cena per la squadra vincente. Un ringraziamento finale va a tutte le ditte e i negozi che hanno sponsorizzato, alla Polisportiva Campogalliano per il materiale, e un riconoscimento particolare a tutti i volontari organizzatori del torneo e del servizio all'Oratorio, volontari che dedicano energie e tempo a questo evento.



Circolo ANSPI Oratorio "Sassola" 1° squadra classificata Pizzeria La Prateria

**FESTE**  
Sabato 25 - Domenica 26  
**AGOSTO**  
**SAGRA  
DI PANZANO**

---

Sabato 15 - Domenica 16  
**SETTEMBRE**  
**FESTA  
DI SAN LUIGI  
A CAMPOGALLIANO**



2° squadra classificata Olympic Arcobaleno



# EDILIZIA MONTI

di Luigi Monti



- ASS. CONDOMINIALI
- CARTONGESSO
- RIFACIMENTO TETTI
- COSTRUZIONI
- RISTRUTTURAZIONI

## PREVENTIVI GRATUITI

Via Zamboni, 49 - 41011 Campogalliano (MODENA)  
Tel. e Fax 059 52 82 86 - Cell. 335 78 15 632

41011 CAMPOGALLIANO  
(MODENA)  
Via della Resistenza, 7  
Telefono 059.52.67.68



## Autoriparazioni MANZIERI

*di Manzieri Giuseppe*

Revisioni - Banco freni  
Servizio climatizzatori  
Elettrauto - Gommista



Riparazione veicoli      Soccorso Stradale  
41011 Campogalliano (MO)      Via Grieco, 26  
Tel. e Fax 059.526321  
manzierigiuseppe@gmail.com



# G.M.C.



**Installazione impianti GPL e Metano**  
**Servizio gommista e elettrauto**  
**Aria condizionata**  
**Diagnosi computerizzata**

ORGANIZZATO



AUTO E VEICOLI  
COMMERCIALI

OFFICINA AUTORIZZATA REVISIONE AUTOVEICOLI  
**M.C.T.C. MODENA**

SOCCORSO STRADALE



Sede: 41011 Campogalliano (MO)  
Via G. Di Vittorio, 12  
Tel. 059/526359 - Fax 059/525396  
E-mail: assistenza@gmcautoveicoli.it

Filiale: 41012 Carpi (MO)  
Via Carlo Marx, 160  
Tel. e Fax 059/6228345

dal 1982



RISTORANTE - PIZZERIA  
**LA PRATERIA**



LA PRATERIA srl

41011 Campogalliano (MO)  
Viale Martiri della Libertà, 6  
Tel. 059.52.56.13  
Cell. 340 4870235

Chiuso Lunedì sera  
e Martedì



Forno a legna

Specialità  
pizza al metro integrale



# I PIONIERI DELLA COOPERATIVA CAMPOFRIGO 1961/1965

di Gianni Setti

Il verbale della prima Assemblée dei Soci, avvenuta nei primi mesi del 1961, così recita: “Per il suo territorio particolarmente indicato Campogalliano ha una produzione di ottima qualità di frutta (pere e mele), ma i produttori, non potendo conservarla dopo la raccolta, sono costretti a venderla subito alle peggiori condizioni di realizzo, come vogliono proprio i grossisti acquirenti.

Da questo stato di cose, il disagio dei produttori, mano a mano che la produzione è aumentata, si è ulteriormente accentuato, dando così a pochi volenterosi “pionieri”, capeggiati dall'Ing. Terisio Malaguti e assistiti a Modena dall'On. Gorrieri, l'idea di costruire in Campogalliano una Cooperativa per la costruzione di un frigorifero addetto alla conservazione e alla lavorazione della frutta”.

Il gruppo dei produttori Soci discusse dell'argomento nei locali delle A.C.L.I. di Campogalliano. Erano Aldrovandi Rainero, Bartoli Gilberto, Benatti Dino, Benatti Edoardo, Benedetti Geminiano, Benatti Luigi, Benatti Francesco, Dallari Aldo, De Ronco Romeo Oreste p. la moglie Alfonsina Polacci, Guidetti Gino, Lancellotti Silvio, Malaguti Ing. Terisio, Rovatti Angelo, Rovatti Guido, Rubbiani Vincenzo, Spagni Guido, Torricelli Augusto.

Il mandato era affidato all' Ing. Terisio Malaguti, a Rubbiani Vincenzo e a Benatti Francesco per approfondire gli approcci e i contatti per la costituzione della cooperativa, per reperire i finanziamenti necessari, e per iniziare le trattative per l'acquisto



Malaguti Ing. Terisio

del terreno. Eletto il primo Consiglio di Amministrazione (presidente Malaguti Ing. Terisio, vice-presidente Rubbiani Vincenzo, consiglieri Guidetti Gino, Benatti Dino e Rovatti Angelo), finalmente il dado era tratto.

La “Cooperativa Campofrigo a responsabilità limitata” con sede in Campogalliano – venne costituita il 18.04.1961 con atto del Dott. Ennio Gianotti – notaio in Modena. (1)

Essa trova le proprie radici nel valore dell'imprenditorialità as-

sociata. E' un'impresa che, oltre a dover competere sul mercato, cerca di realizzare alcuni importanti valori di solidarietà e di mutualità.

Il primo elemento distintivo di una cooperativa è la democrazia, cioè l'assunzione delle decisioni su base capitaria e non in base alle quote di capitale sociale.

Con questa premessa mi sento in obbligo di evidenziare le difficoltà che i promotori hanno dovuto affrontare, in quel periodo caratterizzato da un mercato della frutta completamente nelle mani dei commercianti, da divisioni ideologiche e di categoria del mondo agricolo, da difficoltà nel reperire i mezzi finanziari, dalla mancanza di una tradizione nel settore.

Per la costruzione del frigo i finanziamenti erano previsti dalla Legge n. 910 “Piano Verde”, ma prima di incassarli bisognava acquistare il terreno e costruire il complesso frigorifero, tutto molto facile a dirsi ma non altrettanto da fare.

Nel 1962 l'Assemblea di 23 Soci elesse i componen-



ti del Consiglio di Amministrazione, che rimasero in carica fino al 1965: presidente era Malaguti Ing. Terisio, vice-presidente Aldrovandi Rainero, consiglieri furono Benatti Dino, Guidetti Gino e Rubbiani Vincenzo.

I lavori di costruzione ebbero inizio nel 1963. Per rogitare il terreno, documento urgente per completare la pratica Ministeriale di finanziamento, il Consiglio di Amministrazione chiese un primo finanziamento bancario, e in seguito altri finanziamenti bancari, per il fabbisogno finanziario della società, garantiti dalle firme ora di cinque ora di quindici soci. I Soci, in Assemblea, deliberano per scrutinio segreto e a maggioranza dei presenti di sottoscrivere un atto di solidarietà verso i soci avallanti delle operazioni bancarie di finanziamento da valere ad ogni effetto di legge per distribuire equamente il rischio derivante dalle operazioni finanziarie suddette. Atto da far sottoscrivere anche ai Soci assenti.

Finalmente il Ministero dell'Agricoltura, con proprio Decreto, concede i benefici previsti dal Piano Verde e cioè un contributo in conto capitale e l'autorizzazione alla Banca Nazionale del Lavoro per la concessione di un mutuo integrativo ventennale a tasso agevolato.

La soddisfazione per quanto ottenuto dura ben poco se nel 1964, per il perfezionamento del mutuo ventennale al tasso agevolato, garantito dallo Stato, la Banca Nazionale del Lavoro richiede, oltre all'ipoteca di primo grado sul fabbricato, la firma solida ed individuale di tutti i soci.

Alla luce di questa richiesta non prevista, piuttosto impegnativa, l'Assemblea dei Soci deliberò quindi all'unanimità di incaricare, tramite delega notarile, i Soci Benatti Francesco e Pignatti Erio di firmare il rogito del contratto di mutuo precisando che tale delega aveva valore soltanto se tutti i Soci, e quindi anche gli assenti, avessero firmato.

Alla fine del mese di luglio del 1964, l'impianto frigorifero era già pronto per il funzionamento e per la prima gestione frutticola; ma non altrettanto bene le cose si presentavano dal punto di vista finanziario: il mutuo non era ancora stato perfezionato.

Sarebbe poi stato riscosso durante il 1965, insieme a un altro mutuo integrativo ventennale a tasso agevolato, promesso dal senatore Medici a patto che i Coltivatori diretti si impegnassero a conferire

la frutta nella cooperativa, mentre il contributo in conto capitale sarebbe stato rogato dal MAF, dopo l'avvenuto collaudo dell'opera, parecchio tempo dopo.

Arrivati a questo punto i Soci furono concordi per aprire la gestione frutticola es. 1964/65 e per ottemperare a tutti gli obblighi che gli impegni finanziari dovessero comportare per portare a buon fine la Cooperativa, e provvidero pure ad integrare il Consiglio di Amministrazione in carica con altri quattro consiglieri per renderlo più rappresentativo di un corpo sociale cresciuto a 54 Soci effettivi.

Alla fine di questo periodo la situazione era la seguente:

- Impianto frigorifero realizzato e con attrezzature..... L. 282.407.000
- Mutui ventennali al tasso agevolato del 3% per..... L. 154.125.000
- Scoperto finanziato a breve e/o medio termine, che in parte verrà coperto con la riscossione del contributo in conto capitale..... L. 128.282.000

Con coraggio, abnegazione, questi "Pionieri" non hanno esitato ad ipotecare i propri beni per costruire la Cooperativa, convinti della sua validità, per difendere il lavoro e gli interessi dei produttori.

Chi oggi può godere dei benefici che provengono da queste istituzioni, è giusto che conosca i fatti che le hanno precedute e che volga un riconoscimento ideale a coloro che con un brillante sogno, e con volontà, coraggio e rischio personale hanno portato avanti un impegno a vantaggio presente e futuro della collettività.

"L'uomo è dotato di intelligenza... ma ha anche un gravissimo difetto, non ricorda, non ha memoria. E invece dovrebbe, perchè ricordare il passato e i suoi insegnamenti aiuta a capire il presente e a pianificare il domani"



*(1) La Cooperativa Campofrigo a r. l. con atto di fusione del 2008, sarebbe poi trasformata in Fruit Modena Group Società Cooperativa Agricola a r.l.*



# CANOA POLO MUTINA IN SERIE A LA SQUADRA MODENESE RAGGIUNGE LA MASSIMA SERIE DOPO UN CAMPIONATO COSTELLATO DI VITTORIE

Udine, 15 Luglio 2018

Si è svolta domenica 15 luglio, l'ultima data di campionato di serie A1 di canoa polo, la disciplina canoistica in cui l'Italia è campione del mondo in carica. La Società modenese Canottieri Mutina ha saputo distinguersi in questa disciplina grazie alla squadra di Polo capitanata da Mario Moschetti che ha conseguito oggi la promozione in serie A, la massima serie. L'ultima partita decisiva si è svolta alle 14 con un testa a testa contro il Polesine, la seconda squadra del campionato in lizza per la promozione. La partita è finita in parità 6-6 a 5 secondi dalla fine ma la Canoa Polo Mutina è risultata vincitrice grazie alle vittorie conseguite durante l'anno e al punteggio raggiunto. Decisivi i gol di Piero Pizzo ed Enrico Moschetti. "Siamo orgogliosi di questa grande vittoria, la squadra si è preparata a lungo in questi anni per il salto nella massima serie" spiega l'allenatore e capitano Mario Moschetti, "questa promozione la dedichiamo sicuramente al nostro impegno e alla dedizione di tutti i ragazzi. Ora siamo pronti per confrontarci con i campioni d'Italia". Onore a tutti i giocatori che hanno aggiunto un tassello vincente nello sport modenese: Mario Moschetti (nr.4), Enrico Moschetti (nr.10), Matteo Gobbi (nr.8), Lorenzo de Toni (nr.6), Piero Pizzo (nr.9), Mirko Bello (nr.7), Giovanni di Marco (nr.1), Maurizio Mazzanti (nr.5).

*La canoa polo è l'unica specialità di squadra all'interno delle discipline della canoa. Il gioco prevede 5 atleti per team muoversi in canoa in un campo 35x23; lo scopo è segnare gol in una porta sospesa a 2 metri di altezza di 1mx1.5m.*

*I tempi di gioco sono due da 10 minuti ciascuno, le regole prendono spunto dal basket e dalla pallanuoto. Nonostante questa disciplina sportiva nasca in età contemporanea, la sua dinamicità sta riscontrando sempre più interesse tanto da essere stata presentata al Comitato Olimpico Internazionale.*







*Bar Pasticceria Forno Bistrò*  
**La "Golosa"**  
*dal 1982 a Campogalliano*

*Via G. di Vittorio, 58 - Campogalliano (Modena) - Tel. 331 2222929 - 059 7122317*  
*www.pasticceriaलगोला.com - info@pasticceriaलगोला.com*



**TI INVIAMO A METTERE MI PIACE ALLA NOSTRA PAGINA  PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATO SULLE NOSTRE SERATE ED EVENTI.**

**DOMENICA 9 SETTEMBRE 2018**  
**A CAMPOGALLIANO GARA CICLISTICA**



FEDERAZIONE  
CICLISTICA  
ITALIANA



Coni  
Comitato Regionale  
Emilia Romagna



Cat. Esordienti 1° e 2° Anno

**10° TROFEO**  
**BAR PASTICCERIA**  
**FORNO LA GOLOSA**



**9° TROFEO**  
**SGARBANTI PAOLO**





Recapiti:  
348 5191505  
Gozzi Giordano  
info@immobiliareblu.it  
www.immobiliareblu.it



In zona Carpi Sud direzione Campogalliano, comoda alla statale Carpi - Modena proponiamo in borgo edificato nel 2008 di bella villa abbinata con ingresso indipendente e giardino privato composta da ingresso in salone con camino a vista, cucina abitabile, bagno, 2 camere da letto con rispettive cabine armadio, altro bagno, mansarda con 2 ambienti più lavanderia. Finiture: riscaldamento a pavimento, solai in legno e tavelle, aria condizionata, allarme, inferriate scorrevoli, idromassaggio, veranda in giardino. Ottime finiture in generale.  
**Euro 360.000,00** TRATTABILE



Campogalliano - in zona residenziale disponiamo di villetta a schiera di centro degli anni 80 composta da garage grande, sala, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, 2 bagni, 3 balconi e sottotetto. Giardinetto di proprietà. Parzialmente ristrutturata. **Euro 190.000,00**



In borgo di campagna tra Campogalliano e Carpi disponiamo di porzione o casa abbinata in contesto unico e caratteristico composta da zona servizi (Ampio Garage, Cantina e bagno) utilizzabili come Taverna attrezzata che si affaccia su parco comune, oltre a soggiorno con camino, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, 2 bagni + studio. Oggetto esclusivo. (Tutto Ristrutturato) **Euro 260.000,00**



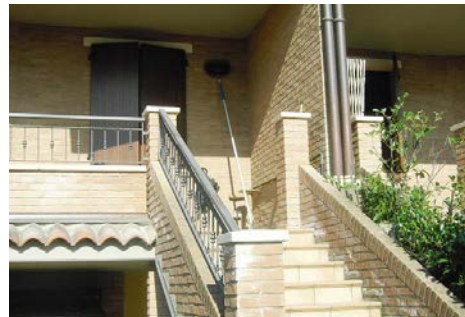
Campogalliano - Disponiamo di soluzione abitativa disposta completamente al PIANO TERRA composta da ingresso, salone, cucina abitabile, 3 camere matrimoniali, 2 bagni, ampio garage e Parco Privato di circa 1000 mq. Tutto ristrutturato recentemente. **Euro 260.000,00**



Campogalliano: in pieno centro disponiamo di appartamento posto al secondo piano con ascensore, composto da ingresso in sala con cucinotto a vista balcone, disimpegno, camera matrimoniale, bagno. Soffitta al quarto piano. Cantina e Garage al piano terra. Libero subito. Arredato (ottime condizioni).  
**Euro 98.000,00**



Campogalliano - (zona scuole) disponiamo di Appartamento posto al 1° piano composto da ingresso, salone, cucinotto, 2 camere da letto, bagno, cantina e garage. Buone condizioni generali. Libero subito.  
**Euro 110.000,00**



Saliceto Buzzalino - in strada chiusa disponiamo di villetta in pietra faccia vista di recente costruzione composta da zona servizi al piano seminterrato (ampio garage, cantina e lavanderia), zona giorno al piano rialzato con loggia, sala con cucina a vista, bagno ed una camera da letto, al reparto notte 3 camere da letto, bagno e 2 balconi. Cancelli automatici. Impianto allarme. Ottime condizioni generali. Tetto in legno a vista. **Euro 270.000,00** TRATT.



Campogalliano - In palazzina signorile, disponiamo di Appartamento (ATTICO) posto su due livelli composto da ingresso in sala, cucina separata con balconcino, TERRAZZO ABITABILE, disimpegno notte, 1 camera e 1/2 da letto, bagno, sottotetto collegato in cui troviamo un'altra stanza di studio e bagno/lavanderia. Garage e Cantina. Aria Condizionata. Zanzariere, Inferriate. **Euro 205.000,00**



Campogalliano: In zona residenziale del paese disponiamo di Casa Singola tipica degli anni 70/80 composta come segue: Piano Terra: zona servizi con garage, cantina, studio, lavanderia, bagno e tavernetta con cucina (possibilità di mini appartamento); Piano Primo: ingresso, sala, cucina, tinello, 3 camere, bagno, balcone, terrazzo loggiato; Piano Secondo: ingresso, sala con camino, cucina abitabile, 3 camere da letto e 2 bagni.

**Euro 395.000,00** TRATTABILE



Campogalliano - (zona polisportiva) disponiamo di Appartamento posto al 1° piano composto da ingresso in sala, cucina, tinello, 2 camere da letto, bagno, 2 balconi, soffitta, cantina e garage. Ristrutturato.  
**Euro 140.000,00**



Campogalliano: Per chi ama la campagna disponiamo di Rustico completamente ristrutturato con finiture moderne e realizzazione di spazi unici nel suo genere composto da zona cucina / pranzo di circa 50 mq. realizzata nella ex-stalla con soffitti a botte e colonne, soggiorno con vetrate affacciate sul giardino, bagno, oltre a ampia zona di 40 mq. destinata come cantina / stenditioio / lavanderia / locale tecnico, pergolato di circa 30 mq, reparto notte con 3 camere da letto e 2 bagni. Nell'ampio Giardino e terreno di proprietà di circa 10.000 mq troviamo 2 autorimesse oltre ad un basso-comodo di 80 mq. da ristrutturare. Finiture di pregio. **Euro 475.000,00**



Campogalliano - disponiamo di ATTICO posto al 2° piano composto da ingresso, sala, cucina, 2 camere, 2 bagni, terrazzo abitabile, garage e Ampio Giardino di Proprietà.  
**Euro 150.000,00**